

## NOTES LOCALES

Léon J. E. Michaud se rendait à Fredericton cette semaine pour assister à une assemblée du Conseil Privé.

M. A. S. LeBlanc et Antoine Goguen continuent leur travail dans le comté pour la Caisse Nationale d'Economie.

Voilà les diamants dans notre fenêtre, ils se rangent de \$15.00 à \$100.00.

E. E. Miller, successeur de Mavor Bros.

Les ingénieurs S. J. Chapleau et E. B. Roy d'Ottawa sont en ville cette semaine afin de s'occuper des travaux au pont International.

Mlle Anna McLaughlin de Boncourt, institutrice ici est retournée chez elle pour les vacances. Mlle Alma Bourgoin est allée passer quelques temps avec elle.

Les yeux examinés gratuitement E. E. Miller successeur de Mavor Bros.

M. Frank Bourgoin dont nous annonçons la maladie la semaine dernière prend beaucoup mieux. Il pense se rendre à l'Hôpital St-François d'Assise de Québec au commencement de la semaine prochaine. Nous faisons des vœux pour son prompt rétablissement.

Epouses vous de la bonne bijouterie, et faite faire un bon repassage de votre ici. E. E. Miller, successeur de Mavor Bros.

M. Jos. J. Bérubé de cette ville partait aujourd'hui pour Notre-Dame du Portage où il doit passer un mois.

Nos félicitations aux jeunes gens d'Edmundston, qui ont eu la bonne idée de former un orchestre à Edmundston. Cet orchestre très jeune encore fait beaucoup de progrès. Elle se compose de Messieurs Bert Rice, comme pianiste, Reid Richard, violoniste, Frank Hanright, saxophone, E. Chiasson, cornet, M. Launière et G. Dunbar pour la batterie.

Il nous fait plaisir de noter que cet orchestre s'est acqui les services

d'un des meilleurs de la province, tant la période de M. Frank Hanright. Nous leur souhaitons le meilleur succès.

Soyez certains de la qualité quand vous achetez des bijoux. Les grosses compagnies ne vendent qu'aux bijoutiers. Achetez chez R. E. Miller successeur de Mavor Bros.

**NAISSANCES**  
Chez M. Alf. Arsenault, Mavor Bros, en ville, une fille née le 6 courant.  
Chez M. Joyne Thériault de la paroisse Madawaska, une fille née le 7.

### Assemblées d'École

L'assemblée annuelle du district d'école aura lieu lundi le 10 à 7.30 p. m. dans la maison d'École. Tous les contribuables devraient se faire un devoir d'y assister. C'est le seul moyen de savoir où l'on en est dans les affaires du district. On dit qu'il y passera des choses intéressantes.

## INCENDIE

Dans la nuit de mercredi à jeudi le feu s'est déclaré dans la résidence de M. Honoré Ouellet sur le 42e avenue. Il était à peu près 1 heure du matin l'orsqu'on s'aperçut du feu et les occupants de la maison purent se sauver avec peine, sans avoir même le temps de sauver leurs habits. On ignore la cause du feu.

Les pompiers ont fait un beau travail et ont eu bien vite le feu sous contrôle.

### REPARAGES

**VOITURES ET MEUBLES.**  
Nous venons d'ouvrir un atelier pour faire toute sorte de réparages de voitures et de meubles.  
Nous vous garantissons bonne satisfaction.

GEORGE AUBUT  
Rue de l'Église.  
Edmundston, N. B.

### A LOUER

Une bonne maison confortable, avec une bonne cave en pierre, eau, lumière électrique, chambre de bois, dépense et hangar à bois, intérieur bien fini, aussi garage et stable.

Sur la rue de l'Église, près de l'école Publique. S'adresser à P. MOUTERRE.  
Telephone 120-41

### St-Jacques

Les pluies torrentielles et quotidiennes que nous avons depuis quelque temps causent beaucoup de dommage. Nos champs sont inondés, les patates sont noyées, l'avoine est en flote et le bœuf à la dérive.

Les examens d'écoles ont eu lieu la semaine dernière. Plusieurs prix utiles ont été distribués. Il est regrettable cependant que les institutrices soient obligées d'acheter ces récompenses elles-mêmes. C'est une bien mauvaise habitude. Il est vrai que nous payons bien nos institutrices, mais il n'est pas juste qu'elles dépensent une partie de ce salaire possiblement gagné à récompenser nos enfants qui souvent leur ont donné beaucoup de fil à retordre.

Une assez vive secousse de tremblement de terre s'est fait sentir ici vers les 5 heures P. M. dimanche dernier. Elle a duré une trentaine de secondes. Des maisons oscillaient sur leur base, des enciers tapaient sur les pupitres, quelques personnes se crurent en gogotte sans avoir bu. Il n'y eut pas de dégâts mais plusieurs eurent soulèvements.

N'oublions pas d'assister en foule aux Assemblées d'écoles, qui se tiendront Lundi prochain le 10 courant. Il y va de notre intérêt. Allons connaître l'état de nos finances et discuter fraternellement nos besoins. Nous serons moins surpris et aurons moins envie de "sacer" quand le Secrétaire passera demander nos taxes. Allons appuyer la nomination de commissaires intelligents, sages et économes, mais pas trop mesquins.

On annonce pour mardi prochain le mariage de W. Roussel fils de Didier à Melie Melvina Belanger fille d'Onésime.

Nous sommes heureux d'apprendre les succès remportés à l'Université par le Docteur Ernest Martin. Il a aussi subi avec distinction les examens pour la pratique au Nouveau Brunswick. Le Docteur Ernest Martin est installé à Edmundston en face de l'Église Catholique et nous espérons qu'il aura sa bonne part de patronage car c'est un jeune médecin qui mérite toute notre encouragement.

Un message reçu par Monsieur J. A. Charass, de l'Hôpital de St-François d'Assise, Québec lui apprend que sa sœur Madame Fred Levesque qui dernièrement subissait une sérieuse opération prend sensiblement mieux. On lui dit qu'elle sera probablement capable de se lever au commencement de la semaine prochaine et de revenir chez elle vers la fin de la suivante.

Le bazar au profit de l'Église de St-Joseph aura lieu dimanche le 9 et lundi le 10 du Courant.

**A Vendre**  
J'y offre à vendre mes propriétés, une belle maison de quatre arpent de large par seize arpent de long dans les limites de la ville. Compréhension une partie en bois. Prix modéré.

Paul Hébert  
En Ville

**J. W. HALL**  
Vient de recevoir un char de Juments sans pareilles dans le pays, aussi un cheval "Percheron" reproducteur, importé de France.



Tous des chevaux choisis, pesant de 1300 à 1600 lbs.

Vous êtes invités à venir faire une visite.

**J. W. HALL**  
EDMUNDSTON, N. B.



We take pride in securing the Gold Seal—an absolute pledge of satisfaction that identifies the one and only grade of Congoleum.

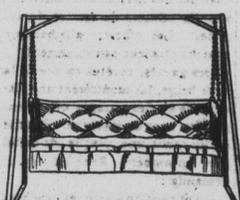
**GOLD SEAL CONGOLEUM**  
GUARANTEE  
SATISFACTION GUARANTEED OR YOUR MONEY BACK  
REMOVE SEAL WITH DAMP CLOTH

**J. F. RICE & SONS**  
Dealers

### CONFORT POUR L'ETE

Shades en lattes pour vérandas	\$1.50
" " " " "	\$6.00
" " " " "	\$8.00
" " " " "	\$10.50

Hammacs \$3.50  
Hammacs canapé, \$15.00  
Ballançoires \$10.50



Chaises de vérandas \$3.90  
Bancs pour pelouse \$2.50  
Canapés de vérandas \$5.00

Lazy Nests Prix \$10.00

**Tapis**  
Beaux Tapis Kawachi, (fait au Japon) très beaux dessins, \$10.00  
Tapis Ashibe, (fait au Japon) le vrai tapis pour le vérandas ou kiosque. Grandeur 9 x 9 pds. \$7.50  
Nous avons aussi un assortiment complet de beaux tapis en Congoleum ainsi que le congoleum à la verge.

### Pour les vacances

Raquettes de Tennis	\$5.50	Canes à pêcher	\$1.75
" " " "	\$8.00	" " " "	\$4.00
" " " "	\$10.50	" " " "	\$10.00

**Sets de Salle à diner en Noyer solide**  
Beau set de salle à diner de 2 morceaux \$105.00  
Ce set est exposé dans nos vitrines cette semaine.

**J. F. RICE & SONS**  
Fournisseurs d'ameublements complets de maison.  
Téléphone 128-11  
EDMUNDSTON, N. B.



**KLENZO**  
ENSEIGNEZ A VOS ENFANTS à brosser leurs dents régulièrement matin et soir, et il n'aura pas de trouble avec leurs dents plus tard. Et soyez certains qu'ils emploient un bon dentifrice, sanitaire. Nous vous recommandons la pâte à dents Klenzo, qui est très bonne pour les dents et les gencives des jeunes enfants.

**LES SOULIERS DE DAMES**  
Doivent être non seulement confortables, et durer un temps raisonnable, mais il doivent exprimer le meilleur goût et la dernière mode de chaussures. Vous verrez que dans notre magasin il y a un assortiment des plus complet de chaussures de dernière modes, et nos prix sont exceptionnellement bons.

B. H. EARLE  
Le magasin de chaussures Reliance.  
D. H. VANWART



### 3 remarquables caractéristiques du McLaughlin-Buick.

Le pouvoir et la sûreté du moteur "Valve in head" de nouveau McLaughlin-Buick le cône d'embrayage à disques multiples, positive en même temps que facile à opérer, et les casiers d'arrière "torque tube" du McLaughlin-Buick, sont trois des principales raisons qui expliquent pourquoi il y a plus de chars McLaughlin-Buick en usage que n'importe quelle autre marque, excepté Ford.

Nous serons heureux de vous faire une démonstration de nos meilleurs chars construits, et c'est McLaughlin-Buick qui les construisent.

Master Sixes	Master-Fours
22-44 Special Roadster \$1995.00	22-34 Special Roadster \$1340.00
22-45 Special Touring \$1995.00	22-35 Special Touring \$1375.00
22-46 Coupe \$2695.00	22-36 Coupe \$1895.00
22-47 Sedan \$2995.00	22-37 Sedan \$1995.00
22-48 4 Pass. Coupe \$2945.00	
22-49 Special 7 Pass. Touring \$3245.00	
22-50 7 Pass. Sedan \$3445.00	

Tous les prix F. O. B. Québec, Ont. Taxes de vente chargés extra.

De meilleurs chars sont construits et McLaughlin les construisent.

**F. O. CREIGHTON, DISTRIBUTEUR WOODSTOCK, N. B.**

Les nouveaux modèles de chars fermés et ouverts pour 1922 seront exposés au Grand NITIK et notre représentant se fera un plaisir de vous en faire la démonstration.

RAYMOND DEVOT, Agent pour St-Jacques

**MCLAUGHLIN-BUICK**